

G A Z E T T A

DE TRANSILVANIA.

А N Ъ Л

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОИЕ).

А Л VI-ЛЕА

N^o 83.

Brashov, 18. Octomvrie.

1843.

ЪНГАРИА.

Пожом. Діета ал. Дін 11. пзнь ла 16. Октомврие каса депзтацілор цінѣ тот нѣмаі сфзтѣріі чіркѣларе, ан каре се дисектѣ ѣна дін челе маі интересанте матеріі, а-декъ регѣлареа четвцілор ші а орашілор Ынгаріі. Ачела каре кѣноаще мѣтеле неажѣне а сістемеі четвцине ан Ынгаріа; ачела каре шіе, кѣ статѣла четвциан ші орзшан сокотіт ка ал патрѣлеа стат ал ачестіі цзріі ан зі-лееле ноастре ачепе а кѣмпозні ші аічі фозрте мѣлат, нѣ се ва міра възвѣд, кѣ прегзтіріле леуіѣтіісе се преауѣцек ші ан прівінца ачеста. Ноі дѣпзче кѣ алт прілеж пѣблікарзм ѣн артікол маі лѣнг десре четвці, вом лѣва рѣнд а ампрзртшші анкѣ ші дін десбатеріле діетале атѣнчі, кѣнд каѣеа четвцілор ва вені а се тракта ан шедері формале дін амбеле касе. Стареа овреілор дін Ынгаріа анкѣ афлѣ мѣлці анпрзторі фереінциі ан зілееле ачестеа, прекѣм с'аѣ фост антзмплат ші ан діета дела 1840 ші мѣлці крѣд, кѣ овреіі асгздатз вор фі пріміціі де четвциені пресге тот ші фзрѣ, саѣ кѣ преа пѣцінѣ рѣстрін-цере. Анпрзторіі овреілор нѣ воіек а ші де нічі о деосѣіре ан рѣліце, чі еі каѣтѣ нѣ-маі четвциені бѣні; іар кѣмкѣ овреіі ар фі кѣмзтарі фзрѣ кѣѣет кѣрат, ачеста ѣн депѣтат ан 10. Окт. ворѣнда ан фаворѣл лор, нѣ о тѣгзѣгі, адаогъ ансѣ а антзрі, кѣ ел кѣноаще ші антре крѣціні ѣн фозрте маре нѣмзр де кѣмзтарі ші аншелзторі елз-сгзмаці, каріі тотдеодатз фіінд вогаці, се славѣек кіар еі кѣ мѣніле ші кѣ пічоареле тінзлошілор жідові, спре а сѣѣе ка ліпі-тоареа сзнуѣеле челор ліпсіці, ші аша лші акопере рѣшінеа лор кѣ рѣшінарѣа овреілор; дѣпз ачеста анкіе, кѣ о едѣкаціе маі кѣ-нѣ поате андрепта фозрте мѣлат карактерѣла Ісраілітенілор.

Дела каса магнацілор ан зілееле ачестеа нѣ прімірзм нічі о шіре. —

— Комітатѣла Славоніі беріце ан адѣ-марѣа чеа маі де кѣрѣнд цінѣтѣ ла 10. Окт.

ан Век анкѣ се декларѣ дін ноѣ асѣпра лімѣіі магіаре, хотзрѣнд а ащерне о преа ѣмілітѣ рѣгзмінте ла Маі. Са ампрзратѣла ші краіѣла, спре а сѣкѣпа пе Славоніі де асѣпріе ші аі лѣса кѣ лімѣа латінѣ.

— Ан чѣлалаат комітат ал Варашдінѣлѣті партіда славонѣ ла адѣнарѣа цінѣтѣ ан 8. Окт. мерсеі ші маі департе. Ан міжлосѣла сфзтѣрілор че кѣрѣеа лѣтініце, се сколаѣ деодатз ѣн віче нотаріѣ ажѣтат де маі мѣлці ші тѣіе фірѣла десбатеріі черѣнд славонѣце кѣ, дѣпзче ла ачестѣ адѣнарѣ ар фі веніт ѣн нѣмзр маі маре ші дін немешіі де рѣнд, сфзтѣрііле оз кѣрѣѣ ан лімѣа націоналѣ славонѣ, пентрѣ кѣ трзім ан веакѣла ал 19-леа. Ансѣ Д. пресідент дожніі пе кѣвзнтѣ-торіѣла андрептѣндѣ'л а пззі артіколѣла ста-тѣтелор дела 1806, каре анкѣ с'аѣ фзкѣт ан веакѣла ал 19леа ші дакѣ нѣ, есте маі гата а десфаче адѣнарѣа, декѣт а се асѣте дела статѣте. Домніаса адѣогъ тотдеодатз, кѣ атѣнчі кѣнд віне врео матеріе ла вотізаціе, лі се деслѣшѣе ші немешілор де рѣнд ан лімѣа лор. Кѣ тоате ачестіа віче нотаріѣла нѣ тѣкѣ, чі пѣрѣеа а ворѣі тот славонѣце непзсѣндѣтіі де дожанѣ. Атѣнчі Д. пресідент декларѣ, кѣ адѣнарѣа е десфѣкѣтѣ ші кѣ нічі се ва цінеа атеа, пзнь кѣнд каѣеа ачеста нѣ се ва ащерне ла преаналѣла лок. Дѣпз ачеста пресідентѣла ампреѣнѣ кѣ магнаціі ші кѣ алціі де партіда магіарѣ ешірѣ афарѣ. Тоці чѣлалаціі ампреѣнѣ кѣ нобіліі де рѣнд сѣпт пресідінца вічеспанѣлѣті антзілеа декларѣ, кѣ адѣнарѣа нѣ е спартѣ ші се маі сфзтѣріѣ кѣтева чеасѣріі тот славонѣце — ші хотзрѣрѣ, а да о пѣрѣ гроасѣ ла Маі. Са краіѣла ан контра пресідінтѣлѣті.

(Világ.)

— Ан Кроаціа комітатѣла Яграм цінѣ іарш о адѣнарѣ ла 21. Септ., ан карѣа статѣріле аші арзтарѣ адѣнка дѣрѣре асѣпра челор хотзрѣте ла діетѣ ан прівінца лімѣіі магіаре ші хотзрѣрѣ дін ноѣ ші кѣ маре фереінциалѣ, а чеѣе дела Маі. Са рѣстаторнічі-реа „сфатѣлѣті кроаціко славонік,“ пе карѣ

ачесте цзрі аа маї авсерз; ач ачеш прі-
чинз с'ащ тріміс скрісорі чіркларе ла тоате
словоделе іхрідікуїі але Кроації ші але Сла-
вонії андемнзтоаре, ка ші ачелеші сз деа
асемenea інстрѣкуїі депзтацілор ла конгрега-
ція провинціалз, че есте сз се ціі.

МОЛДАВІА.

Іаші, 4. Окт. к. в. Кз пазчере афлзм
новела кз М. С. ампзратзл Рсііі ащ бїне-
воїт а апаїнта ла ранг де консіліер де стат
пе Д. К. де Коцевз, консзлазл сзщ ач ачест
прїнципат. — А. Р.

Ач 20. Окт. к. в. ла 11 часзрї, фзрз
шенте мїнште, с'ащ сімціт зн мїк кзтремзр
де пзмжнт, че ащ венїт дїн партеа сзаве-
стікз. Амбеле сале сззціїтзрї, де ші фоз-
те тарї, нз ащ цїншт дїкзт сззрт тімп, кз-
тремзрзл ащ фост пропзшїт де зн вшет, че
дїн асемжнареа лшї кз ачел а екіпажелор ащ
фост неацелек. Ачест феномен с'ащ сімціт
ач тоатз Молдова.

Преа ачзачатзл нострз Домн шї М.
Доамна ащ сосїт сзмезтз (^{2/14}) ащнз амїа-
зззі ач депїнз сзнзтате дела Домїніа лор
Флзмжнзі шї ащ траг аа палатзл домнск.

Врї аа амїазззі саш прїміт коерїі аа
кзрте. —

Впітропіа амвзцзтзрілор пзелїче, аз-
жнд дїн добезїале дате пзнз акзм де Д. па-
харнїк Самзіа Ботезато ка прївігіторїз ач
їнстїтзтзл де фете, депїнз ачкредере аспре
адеврзата сіргїнцз че ащ арзтат ач ачестз
ащсшїме, ащ сокотїт де кзвіїнцз ач антзрї
де дїректор ачелшї ащеззмзнт. Прїїмеще Д.
Ботезато херїтісміале тзтзрор Ромзнілор,
каре сз кзкзрз а ведеа респзтїте мерїтеле
Домнїтале батзр. — А. С.

ЦАРА РОМЪНЕАКЪ.

Бзкзрешї, 8. Окт. Кззторїа А. Сале
а прїнципалї Цзрїї дела Константінопол де-
фїптз пе 27. Септ., дїн прїчина Самазанзлшї,
кзм шї пентрз нїще тревї фозрте марї не-
превззште с'ащ антзрзїат. Ачзма ачсз ве-
нї шїреа офїціалз, кз А. Са ла 7. Окт. к.
в. ва фї порнїт нїгрешїт кз васелзл де асзр
кзтре кзстенче, ачкзт пе 12. ва пште фї
ач Цїзрїш. — Тоате шїрїле, атзт прївате,
кзт шї жзрналїстїче сосїте дїн Константі-
нопол нз пот лззда дестзл бзнзвоїнца шї
чїнстее, кз каре есте прїміт прїнципал нострз
де кзтре кабїнетзл отоман. А. Са прїмеще
вїзїте десе шї е пофїтїт ла оспече шї ла
фелїзрї де соленїтзці.

— Вестїторїзл ром. ач Нрзл сзщ дїн 5.
Окт. се ачїаптз а компромїта ач окїї лшїї

„порнїреа“ Газетей де Трансілванїа зїкзнд,
кз ачешеш есте кз тотзл деосекїтз де чееа
а газетей немцешї дїн Брашов, — шї ачешеш
сінззр дїн прїчинз кз Газета нострз нз
прїмі о кореспондїнцз, сзнзтоаре пентрз
мзсзреле полїціене че пзне ач лзкзраре Д. ше-
фзл прїмарїз ач полїціей дїн Бзкзрешї.

Не паре рзщ, кз невзззнд ної пе чїнева
сзскрїсї ла „вестїторїз“, нз пзтем шї, кз
чїне авїм афаче шї а не ачцелече; мзкаркз
де алтз парте пзрзрере неащ фост греацз де
черте жзрналїстїче шї нзмаї кзнд ачїї не
аршнкз мзнзша, ної о прїмім кз сзнече рече.
— Сз не дзж сеама де „порнїреа“ чеа тра-
сз ач бзнзїалз, саш сз пззїм тзчереа? Фїе
чеа дїнтзїе шї асзздатз.

„Порнїреа Домнїале, а Газетей де Тран-
сілванїа прївїтз дїн пзнт націонал есте шї
ва фї атзт де кзратз, прекзт е де кзрат
сзнцеле зншї редактор, каре се шїе пе сіне
де ромзн ач амбеле лїнїї пзнз сзс аа а
зечеа шї а 12-еа генерацие. Порнїреа ач прї-
вїнца патрїотїкз не есте легалз, не есте дїн-
прїнчїпе шї адеврзрї лїмпезї, контролатз де
о ченсзрз локалз фозрте кзрратз. — Бз,
н'ам прїміт сзс атїнезл артікол ач фолїї
немцешї? Ачешеш ачкз нз вздеще нїчї зн
фелїз де порнїре. Дар ка сз шїцї пентрз
че н'ам фзкзт ачешеш, іатз вїо спзнем, кз
ач ащептат, ка чеї 10 артіколї де полїціе
сз'ї ведем пзелїкаці ач бзартїнзл офїціал
ач Цзрїї, кзнд апої преа кзкзрор іам фї прї-
міт шї ач колоанеле ностре, прекзм фаз-
чем кз челе маї мзлате, шї кз ачешеш ач
фї фзкзт сз такз знїї, кзтре карїї ач фост
сіліції а не ачрїпта ач Нр. 75 аї ачешеш
фолїї, пе каре двозстрз ачї не'нцелесо, нз шїм
пентрз че, кзнд нз ера воїтоаре де рзщ.

Сз не ачцелечем, пентрз ка сз нз не з-
ржм нїчї де фацз, нїчї ач дос шї сз нз
не зржм, пентрз-ка сз не пзтем ачцелече.
Ред.

Кзмпзлзшг, 20. Септ. 1843. *) Мз-
ціш де фзгзззїала че 'ці ам дат, адекз а те
ампзртзшї дїн кзнд ач кзнд кз, кзте о
нзобтате дїн Цара нострз. Де шї се рз-
сеск асемenea шїрї кзте одатз, ачкз е о по-
варз маре ач зїоа де асзззі а шедїа чїнева
кз пана ач мзнз, шї а ащерне нїще фазте
вреднїче де а фї пзелїкате ач преціоаса дтале
фолїе. Кз тоате ачешеш зїоа дїн 17. Септ.
адзсе кз сіне нїще лзкрзрї фозрте їмпортан-
те шї каре мерїт де а фї пзелїкате пентрз
адеврзл че ащ ач сіне. Рзсзнззнд ач
фзгзззїелеї че'ці ам дат, шї кеззшзїнд аз-
тентїчїтатеа ачешеш шїрї, іатз-мз ла лзкрз-
рї.

Пе темейзл артіколзлшї 353 дїн регзла-
мент. Длшї мареле мїнїстрз дїн лззнтрз ащ

*) Антзрзїат, нз шїм пентрз че. Ред.

пъ аналта слобозение че а авѣт, пѣваикъна порѣннѣ чѣркѣларе шѣ инстрѣктѣе пентрѣ алевѣреа сѣвокъзмѣиторѣлор, а хотѣрѣт на алевѣреа ачестор ампиѣгацѣ аї статѣлашѣ ѡз фѣе ла 15 але лѣнеї септ. ан тоатѣ Цара ромънеаскѣ, фаптѣ ан дестѣа де маре шѣ вредникѣ де тоатѣ лаѣда, прѣн каре с'а пѣс о ставѣлѣз интрѣелор че ар фѣ авѣт инфлѣинѣз асѣпра рѣѣлашѣ. ан хотѣрѣтѣ зѣ але кѣрѣз-тоарѣї, с'аѣ адѣнат ан сала локалѣлашѣ кѣр-мѣреї ачестѣї жѣдеѣ Мѣшчѣлаѣ, тоѣї боїерѣї тѣтѣларѣ шѣ неамѣрѣї, карѣї дѣнѣз лѣїлѣ цѣреї аѣ дрептѣла де а фѣ алевѣзторѣ шѣ алевѣї де сѣвкѣрѣмѣиторѣї. Ла 7 чѣасѣрѣї дѣмѣнеаѣа фѣаѣз кѣ ачѣцѣї репрезѣнтанѣцѣї аї комѣнѣнтѣцѣїлор с'а шѣ анчѣенѣт лѣкрѣреа прѣнтр'ѣн кѣвѣнт че а рогѣтѣ Д. кѣрѣмѣиторѣла, дѣлѣї сѣрдарѣла К. Фѣлѣпескѣ, жѣне плѣн де мерѣт пентрѣ амплѣнѣреа кѣ рѣвнѣз а даторѣїлор пѣсе асѣпраѣї. ачѣст кѣвѣнт, домнѣла мѣѣ, кѣпрѣндеа не сѣкѣрт прѣчина, пентрѣ каре с'аѣ адѣнат ачѣї, счѣна че ѣра сѣ сѣ анчѣепѣз; фѣчѣа кѣносѣкѣт ком-фѣдѣнѣа чеа маре че арѣ гѣвѣрнѣла ан перѣоа-на дѣлор, шѣ нѣдежѣдѣлѣ цѣранѣлашѣ; ле арѣтѣ анѣфѣрѣшѣт кѣ треѣѣе сѣ сѣ пѣтрѣнѣз кѣ сѣвѣмпѣтѣте де кѣемарѣа дѣлор дѣнтр'ачѣастѣз зѣ... не каре пентрѣ потрѣвѣреа лѣї кѣ кѣвѣса де каре ѣра ворѣа, ан анѣнтѣз дѣтѣле рогѣнѣдѣте сѣѣї фѣаѣї лок антр'о колѣанѣз дѣн фѣїлѣ дѣтѣле. *) Прѣн рогѣтѣреа ачѣстѣї кѣвѣнт атѣт де ѣнерѣїк парѣ кѣ ле ар фѣ арѣтѣт кѣ стѣпѣнѣреа шѣ пѣваикѣла аѣ онѣї пѣронѣцѣї асѣпрѣлѣ, кѣ ѣї прѣн вѣтѣрѣлѣ че вор да, хотѣрѣскѣ сѣартѣа а маї мѣлатѣ мѣї де фамѣлѣїї; кѣ сѣ сѣ сѣлѣаскѣ сѣ нѣ дѣа де рѣшѣне ачѣст дрепт че ле аѣ асѣгѣрат стѣрѣмошѣї лор, кѣ ачѣста антр'астѣз анѣтѣмпѣларѣ н'арѣ алт сѣкоп маї сѣѣнт дѣкѣт а конкѣра сѣпрѣ а а-лѣѣе ѣзрѣаѣцѣї кѣ капачѣтѣте шѣ кѣ темѣре де дѣѣѣ; кѣ сѣ ѣїте шѣптѣле ѣгоїсѣмѣлашѣ сѣѣ а орѣ кѣрѣї интерес; антр'ѣн кѣвѣнт, парѣ кѣ ле ар фѣ зѣе кѣ лѣнѣї аѣ сѣѣшѣат тѣрѣма, шѣ кѣ сѣ ла сѣама бѣне сѣ нѣ фѣе сѣрѣзѣї ла гла-ѣла конѣїїнѣцѣї сѣѣ сѣѣшѣї вѣнѣз не дѣѣла лор, шѣ кѣ неасѣлатѣнѣд ачѣст дрепт повѣ-цѣїтор сѣ цѣе бѣне кѣ тот бѣестѣмѣла ва кѣ-дѣа не ѣї шѣ не сѣмѣнѣа лор... Фрѣмоасѣ сѣмѣтѣментѣ а дѣсѣолѣтѣт Д. Фѣлѣпескѣ кѣ ачѣастѣз окасѣе, фрѣмос а анѣсфѣлат рѣспѣктѣла че ѣра неапѣрат трѣвѣнѣїос кѣтѣре инѣтѣтѣ-цѣїлѣ нѣастрѣе. Д. Фѣлѣпескѣ прѣн мѣжѣлоачѣле дѣмѣсѣлѣ а фѣкѣт а'шѣї кѣнѣоаѣе, а'шѣї прѣѣцѣї фѣекарѣе а сѣа дѣторѣе шѣ а лѣкра кѣ мѣна не иѣнѣмѣ. бѣне ар фѣ ка тот аша сѣ сѣ анѣтѣмѣлѣ кѣнѣа ва фѣї ворѣа де бѣнѣлѣе кѣ-мѣнѣ. Фрѣмос вѣїтор зѣмѣѣѣе ачѣстѣї жѣдеѣ, дѣе рѣдактор, прѣн орѣнѣдѣїреа дѣлѣї Фѣлѣпескѣ ачѣї: шѣколѣлѣе ашѣї вор лѣа сѣворѣла кѣтѣре

сѣѣнтѣла лор сѣкоп, анѣвѣцѣторѣла сѣтѣан шѣ цѣранѣла вор фѣї фѣрѣїѣї де ѣнѣїлѣ арѣндашѣлашѣ сѣѣ де маѣїавѣлѣсѣмѣла ѣгоїсѣтѣлашѣ, сѣтѣанѣла нѣ ва дѣѣреа кѣ сѣнтѣмѣнѣлѣ не ла порѣїлѣ локалѣлашѣ кѣрѣмѣреї кѣ кѣтѣе о хѣртѣе ан мѣнѣз, мѣтѣїреа сѣ ва асѣнѣде, гѣлѣра недрѣ-птѣцѣїї сѣ ва тѣїа де ачѣастѣз фѣоарѣфѣкѣз трѣ-мѣїз де пѣрѣнтѣскѣла гѣвѣрн ла времѣе шѣ пѣ-сѣ ла локѣла сѣѣ.

ан тот тѣмпѣла ачѣстѣї лѣкрѣрѣї а домнѣт чеа маї дѣсѣвѣрѣшѣтѣз лѣнѣѣѣ; с'а кѣїмѣат не рѣнѣд фѣекарѣе алевѣзтор сѣѣшѣї дѣа вѣтѣрѣлѣ, не карѣ Д. кѣрѣмѣиторѣла ле а чѣїтѣт маї ла ѣрѣмѣз ан аѣѣѣла тѣтѣлор. дѣкрѣреа а фѣост не ан-трѣрѣѣптѣз шѣ сѣтѣрѣїреа вредникѣз де лаѣѣз, шѣ кѣ тоатѣ кѣз Д. кѣрѣмѣиторѣла а фѣост не-дѣсѣлѣїт дѣн локѣла дѣмѣсѣлѣе дѣла анчѣенѣт шѣ пѣнѣз ла сѣвѣрѣшѣт, карѣ іарѣшѣї, ѣ о кон-дѣтѣз чѣї фѣаѣе чѣнѣстѣе, лѣкрѣреа асѣїа с'а сѣ-вѣрѣшѣт ла 12 нѣоапѣте, кѣ рѣсѣлатѣте нѣорѣчѣ-те, нѣдежѣдѣлѣ пѣваикѣлашѣ бѣнекѣѣѣтѣзтор а-ѣѣапѣтѣз анѣтѣрѣѣреа чѣлор чѣнѣчѣї сѣвкѣрѣмѣиторѣї дѣла лѣмѣнѣатѣла нѣострѣз гѣвѣрн, шѣ аѣѣпѣтарѣа лѣї нѣ ва фѣї задѣрнѣкѣз пентрѣ-кѣз, кѣнѣд фѣї-логѣофѣїа ѣ не трѣн, сѣпѣкѣла с' алевѣе, іар па-їлѣе сѣ дѣѣ фѣокѣлашѣї; мерѣтѣла ѣ апрѣобѣт шѣ іѣѣїреа де арѣїнт ѣатѣжѣокѣрѣтѣз. ром вѣдѣа кѣ тоѣїї бѣлѣтѣнѣла офѣїѣлѣ.

ачѣстѣа сѣнт, домнѣла мѣѣ, шѣїрѣлѣ чѣлѣ маї интересѣнтѣе дѣнтр'ачѣастѣз антѣкѣз чѣтѣте а ромънѣїї, не карѣ сѣпрѣ цѣнѣреа кѣвѣнтѣлашѣ дѣт, ам пѣлѣчѣреа але комѣнѣїка шѣ дѣтѣлѣ, пѣстрѣнѣдѣѣцѣї антр'ачѣеїашѣї времѣ сѣмѣтѣментѣлѣ чѣнѣстѣїрѣї, кѣ карѣ сѣнт аа домнѣїталѣ шѣл. ѣнѣла дѣн алевѣзторѣї шѣ дѣонѣт аа Газѣтѣї де Трансѣлѣванѣа.

Chronica.

ТѣРѣїа. Констанѣїнопол, 10. Сѣкт. Поар-та, карѣ сѣ сѣлѣѣѣе де мѣлатѣз времѣе (кѣ тоатѣз дрептѣтѣе) а сѣѣнѣне ла конѣрѣѣѣѣїе шѣ не сѣдѣїцѣїї пѣтерѣїлор стѣрѣїне, карѣї стѣнѣзнескѣ мошѣї сѣабѣлѣе ан Тѣрѣїа, кѣ прѣїлѣжѣла ѣнѣї нѣоѣз прѣїчѣнѣї ла ѣмѣїрна, пофѣтѣї не рѣ-сѣпѣкѣтѣвѣїї сѣолѣї стѣрѣїнѣї, ка ачѣїѣїа сѣ дѣа ин-стрѣѣкѣїї конѣѣлѣлор, а нѣ сѣ ампрѣотѣвѣї маї мѣлат ла асѣменѣа дреапѣтѣз прѣтенѣсѣе. Поарта арѣ нѣдежѣде ѣѣнѣз, кѣ ва фѣї асѣѣлатѣтѣз ан-кѣвѣса ачѣелѣтѣ.

Шѣїїлѣе дѣн Салонѣк (кѣпѣїтѣла Маѣедонѣїї) дѣн 22. Сѣпт. вѣстѣскѣ о рѣсѣколѣз нѣоз ан Алѣбанѣа ѣсѣатѣз антрѣ ѣскѣп шѣ Іѣстѣн. ѣнѣд рѣѣлѣїї сѣ апѣронѣа кѣтѣре орашѣла ѣранѣїа, па-ша кѣ трѣпѣлѣе сѣлѣе ѣшѣї анѣнтѣеа лор сѣпрѣ аї рѣапѣѣа. Ва анѣз фѣї сѣлѣїт а сѣ рѣтѣраѣе дѣн нѣанѣтѣа фѣрѣїошѣлор рѣѣлѣї, трѣѣгѣнѣдѣсе ан фортѣѣрѣаѣѣз, ѣнѣдѣ аѣѣапѣтѣз аѣѣсторѣїѣ дѣ-ла Констанѣїнопол. антр'ачѣеа инѣѣрѣѣнѣцѣїї ан-кѣрѣѣрѣз асѣпра ѣранѣїї шѣ сѣвѣрѣшѣїрѣз мѣлатѣ

*) Ва ѣрѣма.

влястемці. Причина рзквзкрї нє с'аѣ а-
флат анкз. — Ан цїнѣтѣл Галонїкї се фак
їарзш оморѣрї шї хоції крзнчїне. Да 15.
Септ. венї о банз де архїзці, нѣвзлі пе
чїнчї челекї (квлегзторї де зїчїалз) нє де-
парте де Квстендіа, аї оморж шї десерзкн-
дѣї голї, аї диспоїе де тоате. Че є маї рѣѣ,
кз пѣтереа арматз фоарте рар поате пѣне
мзна пе аетфелїѣ де оаменї рзї. —

Щїреа де револзціа зрматз ан Аїїна
продѣсе аїчї о маре мїшкаре. Гвбернѣл тѣр-
чек є ангрїжат, ка нє кзмба дѣхѣл рзскоа-
лї сз се антїндз шї ан Тїсалиа шї Маче-
донїа шї квцїтз а кончїнтра кзтре Ларїса
чева трѣпе де обсервацие (пзндїтоаре), спре
а прївенї анчїнцереа тѣрѣзрзїлор. Аїчї євї-
немїнтїле дїн Аїїна сзнт жѣдїкате ан део-
сївїте кїнѣрї. Ънїї ансїамнз де зрзїторїї ре-
волзції пе Франца шї пе Англїа, ацїїї їарзш
пе о алтз партїдз.

РѢСІА. Ст. Петерсѣзрг, 30. Септ. Дѣпз
щїрїле сїгѣре прїмїте аїчї ан ресїдїнцз, трѣ-
пїле адѣнате ла Роснесенск ан нѣмзр де 40
мїї пентрѣ маневрз, лѣарз контра порѣнкз
а се антоарче ла квартїреле лор де сарнз,
де ѣнде ар зрма, кз ампзратѣл аетздатз нѣ
ва мерце ла Роснесенск, чї ва вїзїта нѣмаї
ощїрїле дела Кїев. — Мареле прїнц клїроном
ал короанї дзѣѣ генерал-адїстантѣлї Кавє-
лїн сѣма дї 10 мїї рѣлє (ан ноте) кз ачеа
порѣнкз, ка антрѣ поменїреа ноѣ-нзскѣтѣлї
сзѣ фїїѣ ачеа сѣмз сз се ампартз ла чеї
арѣнкацї ан темнїцї пентрѣ даторїї, кѣм шї
ла чеї маї сзрачї дїн Петерсѣзрг. (Г. ѣн.)

Щїрї аместекатє.

Кѣтремѣр. Трїстѣл, їар маї вжрот
Рагѣза шї цїнѣтѣл єї фѣсерз анрозїте
фоарте де кѣтремѣрѣл дїн 14. Септ. Дїн
9 їсвїрї врео доз прїчїнѣрзкрєпзтѣрї фоарте
прїмїждїоасє ан маї мѣлатє зїдїрї; оаменїї
сшїрз дїн четатї.

— Ан Грєчїа трєвїлє се анкѣркз фоар-
те шї є тѣамз ка сз нѣ їнтрє десїнзрї ан
ноѣл мїнїстрїѣ. —

— Ан Спанїа лѣкрѣрїлє амерїнцз дїн
ноѣ; Барчелона нѣ є ампзчїѣтз, сзнцїлє а-
коло тот маї кѣрѣ. —

— Кавїнїтѣл францозїск аѣ трїмїс їн-
стрѣкцїї пентрѣ солѣл сзѣ ан Аїїна. —
Да Парїс се боркїше маї кѣ дїадїнѣл де мѣ-
рїтарєа рєцїнїї спанїоалє кѣ ѣн фїїѣ ал аїї
Дон Карлос, (адєкз кѣ ѣн взр прїмарє).

Чєтзцїлє слободє. Хамѣзрг, 27.
Септ. Нѣмзрѣл кзсзторїїлор аместекатє ан-
трє обрїї шї крєцїнїї пе зї че мерце тот маї
тарє се амѣлцїше. Ачєстє кзсзторїї се се-

взршєск партє марє ан Внглїтерє анѣмїт ал
Хѣлл, ѣнде тоатз процєдѣра єстє сїмплз де
тот: мїрєлє шї мїрєаса мергзнд ан єїсєрїкз,
жоарз кѣмкз сзнт врзєтнїчї шї пзнз акѣм
нїкзсзторїцї, прїкѣм шї кз пзрїнцїї нѣ сзнт
контрарї ла ачєстз кзсзторїє. Дѣпз ачєстз
зї єїнєкѣвзнтз прєотѣл, тїнєрїї зшї скїмєз
їнєлєлє шї прїїмєск ѣн докѣмзнт, кѣмкз сзнт
кѣнѣнзациї. — Тоатз трєба ачєстз се їспрѣ-
вєше кѣ мерс шї венїт ан 10—12 зїлє.
Пентрѣ анвоїрї ан че рєлїцїє сз се крєскз
прѣнчїї анкз нѣ с'аѣ фзкѣт нїчї о борєз,
пзнз акѣма с'аѣ крєскѣт тоцї ан рєлїцїа
єзрєатѣлї, адєкз ан чеа обрїїскз.

(Газ. ѣн. де Аѣгєє., дѣпз чеа єїсєрїч.)

— Поща дела Індїа рзсзрїтєанз шї дїн
Хїна єїнє ан Вѣропа пе тоатз лѣна одатз
кѣ вассєлє де дѣзр. Поща пе лѣна лѣї Іѣлїє
кѣ тоате скрїсорїлє, дєпешєлє шї газетєлє с'аѣ
кѣфѣндат ан марєа рощїє прїн спарѣрєа вє-
сєлѣлї Мемнон, скзпзнд нѣмаї кзлзторїї,
дїн а кзрор гѣрї с'аѣ кѣлєє кзтєва щїрї їн-
терєсантє. Дої деспоцїї їндїєнї, адєкз Дєїхан
шї Шїр Сїнг с'аѣ анкзїєрат сєрїос антрє
сїнє кѣ анвєршѣнарє. Чєл дїнтѣїѣ фѣ сїлїт
а се рєтрацє ан мѣнцїї чєї пзѣзрошї, їар
ачєст дїн зрмз трїмїсє дѣпз єл 14 рєцїмєн-
тє, доар? л'ар пѣтєа прїндє. Ан Афганї-
стан Дост Моѣамєд (марєлє дѣшман ал
єнєлєзїлор) се гзтєа ла рєскоїѣ кѣ ханѣл дїн
Бохара.

— Дела Хїна щїм, кз трактатѣл де
пачє анкїєлат де маї нїнтє кѣ Внглєзїї с'аѣ
ратїфїкат, адєкз с'аѣ скїмєат докѣмїнтєлє;
їар о прокламацїє хїнєзз хотзрѣ тарїфа
дѣпз карє єстє а пазтї вама пентрѣ тоате
мзрфїлє че їнтрз шї єїѣ ла портѣрїлє чєлє
дєскїєє. Кантонѣл є дєскїє пентрѣ тоате на-
цїїлє Вѣропєї. Се спѣнє, кз Внглєзїї дєо-
камдатз аѣ кзщїгат їѣвїрєа Хїнєзїлор. Кѣм
нѣ? Внглєзїї аѣ дат лєцїє атзт де фолосї-
тоаре ампзратѣлї чєрєск, пентрѣ карє фїїї
чєрїѣлї сїмт фїрєцє драгостє, кзтре єїнє-
фзкзторїї лор.

ПРѢЦѣл Бѣкѣтѣлор ан Брашов.

ла 27. Окт. к. н. (ан канї де балѣтз.)

О гзлїатз де Ярдєал.		Рф.	Кр.
Чєл маї фрѣмос		5	6
» дї мїжлок	грѣѣ	4	48
» дї жос		4	12
Ѣкѣзрєц		4	6
Ѣкѣара		3	12
Орѣѣл		3	—
Овзѣл		1	30
Хїрїшка.		4	—
Мзлїѣл		2	24
Кѣкѣрѣзѣл		5	30